

**Mi., 19.8.09**  
16.00 - 18.00 Uhr  
Nachbarschaftszentrum  
und Mehrgenerationen-  
haus Grone,  
Deisterstr. 10

**Gemeinsam aktiv mit  
„Rucksack“ und „griffbereit“**  
– Vortrag zur Sprachförderung  
und Elternbildung für Familien  
mit Kindern von 1 - 6 Jahren

mit Katy Pelchen, Ev. Familien-  
Bildungsstätte e.V.,  
Projektkoordinatorin

– Berichte aus den  
bestehenden Gruppen durch  
die Elternbegleiterinnen

mit Initsar Abdel-Rahman und  
Mania Schuecker-Weiss

### **Vorstellung der Sprach- förderangebote in Schulen**

durch die Fachberaterin für inter-  
kulturelle Bildung bei der Landes-  
schulbehörde, Katrin Spellig

### **Vorstellung der Sprachför- derangebote in Kindertages- stätten sowie der Freizeitange- bote der städtischen Kinder- u. Jugendhäuser und des Frauenbüros**

### **Vorstellung des Projektes „Kulturdolmetscher/innen für Bildungseinrichtungen, Eltern, Lehrer, Schüler und Migranten“**

Integrationsrat Göttingen,  
IFAK e.V., BIGS eG

**Fr., 21.8.09**  
20.20 Uhr  
DITIB - Moschee,  
Königsstieg 4

**Gemeinsames Fastenbrechen  
(Iftar) mit anschließender  
Führung in der DITIB - Moschee**

**Fr., 21.8.09**  
20.30 - 23.00 Uhr  
Geschwister-Scholl-  
Gesamtschule,  
Kurt-Huber-Weg 1-5

**„Moon Sport“**  
Präsentation von Sportarten  
aus anderen Kulturen  
Stadtsporthund Göttingen e.V. in  
Kooperation mit dem Netzwerk  
der Anbieter

**Sa., 22.08.09**  
19.00 Uhr  
Café „Botanik“ im Alten  
Botanischen Garten,  
Untere Karspüle 1b

**Lass die Trommeln sprechen -  
Afrikanische Rhythmen mit mus-  
limischen Musikern der African  
Culture Group im KAZ e.V.**

### **Eröffnung: Freitag, 7. August 2009, 11.00 Uhr, Neues Rathaus, Foyer**

- Wolfgang Meyer,  
Oberbürgermeister der Stadt Göttingen
- Honey Deihimi,  
Integrationsbeauftragte des Landes Niedersachsen
- Renate Kornhardt,  
Büro für Integration, Stadt Göttingen

### **Veranstaltung des Büros für Integration in Zusammenarbeit mit:**

- African Culture Group im KAZ e.V.
- Bildungsgenossenschaft Südniedersachsen eG
- DITIB - Türkisch-Islamische Gemeinde zu  
Göttingen e.V.
- Ev. Kirchenkreis Göttingen
- Ev. Familien-Bildungsstätte e.V.
- Georg-August Universität Göttingen,  
Seminar für Arabistik / Islamwissenschaften
- Göttinger Sport und Freizeit GmbH & Co. KG
- Institut für angewandte Kulturforschung e.V.
- Integrationsrat Göttingen
- Landesschulbehörde
- Nachbarschaftszentrum und  
Mehrgenerationenhaus Grone
- Nds. Ministerium für Inneres, Sport und Integration
- Polizeiinspektion Göttingen
- Stadt Göttingen  
Fachbereich Jugend  
Frauenbüro  
Stadtbibliothek  
Städtisches Museum
- Stadtsporthund Göttingen e.V.

### **Kontakt und Information:**

Stadt Göttingen, Büro für Integration  
Hiroshimaplatz 1-4, 37083 Göttingen  
Tel.: 0551 / 400 -2782 oder -2750  
Fax: 0551 / 400 -2832  
E-Mail: [integration@goettingen.de](mailto:integration@goettingen.de)  
[www.goettingen.de](http://www.goettingen.de)



**Herausgeber:** Der Oberbürgermeister der Stadt Göttingen  
**Redaktion:** Büro für Integration (Renate Kornhardt,  
Baigalmaa Bückert, Halida Sydymanova)  
**Gestaltung:** Werbeagentur Schallenberg GmbH, Göttingen  
**Druck:** Color-Druck GmbH  
2.5 /6/09



## **Rahmenprogramm zur Wanderausstellung**

„Muslime in Niedersachsen -  
Probleme und Perspektiven  
der Integration“

7. - 24. August 2009  
Neues Rathaus, Foyer

Eröffnung am  
7. August 2009, 11.00 Uhr

## Ausstellung und Rahmenprogramm

Die vom Nds. Ministerium für Inneres, Sport und Integration angebotene Wanderausstellung „Muslime in Niedersachsen – Probleme und Perspektiven der Integration“ stellt einen Beitrag zur gesellschaftlichen Diskussion des Themas Integration dar. Die Ausstellung unterstreicht die Normalität des Lebensalltags muslimischer Menschen und zeigt Beispiele gelungener Integration in Niedersachsen.

Die 31 Tafeln umfassende Ausstellung beleuchtet das Thema der Integration u.a. aus der Sicht der Integrationsbeauftragten, des Sports, aber auch der Polizei und des Verfassungsschutzes.

Die Öffentlichkeit soll durch die Wanderausstellung stärker über bestehende Integrationsansätze informiert und sensibilisiert werden.

Die Stadt Göttingen präsentiert sich während der Dauer der Ausstellung mit einem breit gefächerten Rahmenprogramm. Verschiedene Akteure bieten Angebote zum interkulturellen Austausch und zeigen Aktivitäten auf individueller und gesellschaftlicher Seite für erfolgreiche Integration.

### Rahmenprogramm

zur Wanderausstellung „Muslime in Niedersachsen – Probleme und Perspektiven der Integration“  
7. bis 24. August 2009, Neues Rathaus, Göttingen

Datum, Zeit, Ort	Titel des Angebots
<b>Fr., 7.8.09</b> 11.00 Uhr Stadt Göttingen, Neues Rathaus, Foyer, Hiroshimaplatz 1-4	<b>Eröffnung der Wanderausstellung</b> mit musikalischer Begleitung  Wolfgang Meyer, Oberbürgermeister der Stadt Göttingen  Honey Deihimi, Integrationsbeauftragte des Landes Niedersachsen  Renate Kornhardt, Büro für Integration

**Fr., 7.8. - Di., 24.8.09**  
Stadtbibliothek,  
Erdgeschoss,  
Gotmarstr. 8

**Fr., 7.8. - Di., 24.8.09**  
Stadtbibliothek,  
Zweigstelle Grone,  
Heinrich-Warnecke-Str. 6

**Sa., 8.8.09**  
10.00 - 18.00 Uhr  
Fußballplatz  
FC Grone von 1910 e.V.,  
Siekweg 26

**Sa., 8.8.09**  
14.00 - 18.00 Uhr  
Fußballplatz  
FC Grone von 1910 e.V.,  
Siekweg 26

**Di., 11.8.09**  
10.00 - 12.00 Uhr  
DITIB - Moschee,  
Königsstieg 4

**Mi., 12.8.09**  
17.00 - 18.30 Uhr  
Kunstrasenplatz Sparta  
Göttingen e. V.,  
Sportpark Greitweg

**Medienpräsentation zum  
Thema „Integration und  
Islam“**  
in Roman, Biographie und  
Sachbuch

**Hör mir zu! Lebenswelten  
kennen lernen**  
Bücherkisten mit zwei-  
sprachigen Bilderbüchern  
(türkisch/russisch/arabisch-  
deutsch) zum Ausleihen  
für Kindergärten und  
Grundschulen

**Spielangebote  
mit dem Integrationsmobil**  
des LSB Niedersachsen:  
Kletterberg, Tobewurm,  
Springschlangen und viele  
verschiedene Spielgeräte für  
Groß und Klein  
  
Veranstalter:  
Stadt sportbund Göttingen e.V.  
in Kooperation mit  
LSB Niedersachsen und  
FC Grone

**„Multi-Kulti“-  
Fußballturnier**  
mit Spielern verschiedener  
Nationalitäten  
  
Veranstalter:  
Stadt sportbund Göttingen e.V.  
in Kooperation mit FC Grone,  
Puma Göttingen, PSV Blau Gelb,  
Turkgucu Münden, SV Interroj,  
Kroatischer Fußballverein

**Führung in der  
DITIB - Moschee**

**Fußballfreundschaftsspiel**  
zwischen den Mannschaften  
der Polizei und der  
DITIB - Gemeinde

**Mi., 12.8.09**  
17.00 - 18.30 Uhr  
Städtisches Museum,  
Tapetensaal,  
Ritterplan 7/8

**Fr., 14.8.09**  
17.00 - 18.30 Uhr  
Städtisches Museum,  
Tapetensaal,  
Ritterplan 7/8

Eintritt frei

**Mo., 17.8.09**  
16.00 Uhr  
Stadtbibliothek,  
Zweigstelle Grone,  
Heinrich-Warnecke-Str. 6  
  
Weitere Termine:  
20.8., 24.8., 27.8.  
und 31.8.09  
jeweils um 16.00 Uhr

**Di., 18.8.09**  
16.00 - 17.00 Uhr  
Städtisches Museum,  
Ritterplan 7/8

Eintritt frei

**Di., 18.8.09**  
17.00 - 19.00 Uhr  
DITIB - Moschee,  
Königsstieg 4

**Di., 18.8.09**  
19.00 Uhr,  
DITIB - Moschee,  
Königsstieg 4

**Integration damals und heute -**  
Eine Zeitreise für Schülerinnen  
und Schüler in den alten Orient  
  
mit der Schulpastorin Ulrike Fuchs,  
und Katharina Linne, Vorsitzende  
des Ev. Jugendkonvents des  
Kirchenkreises Göttingen

**Die Lage des Islams in  
Deutschland -**  
Vortrag mit anschließender  
Diskussion und Führung  
durch die Ausstellung „Juden-  
tum - Christentum - Islam“

mit Prof. Dr. Irene Schneider,  
Georg-August-Universität  
Göttingen, in Kooperation mit  
dem Städtischen Museum und  
der DITIB-Gemeinde

**Dinle beni!  
Yaşam dünyalarıyla tanışınız -  
Hör mir zu!  
Lebenswelten kennen lernen**  
Zweisprachiges Vorlesen  
Türkisch - Deutsch für Kinder  
ab 4 Jahren

**Führung  
durch die Ausstellung  
„Judentum - Christentum -  
Islam“**

**Führung in der  
DITIB - Moschee**

**Häusliche Gewalt  
und Gewalt in Schulen -  
Podiumsdiskussion**

Veranstalter:  
DITIB - Gemeinde in Kooperation  
mit der Polizeiinspektion Göttingen